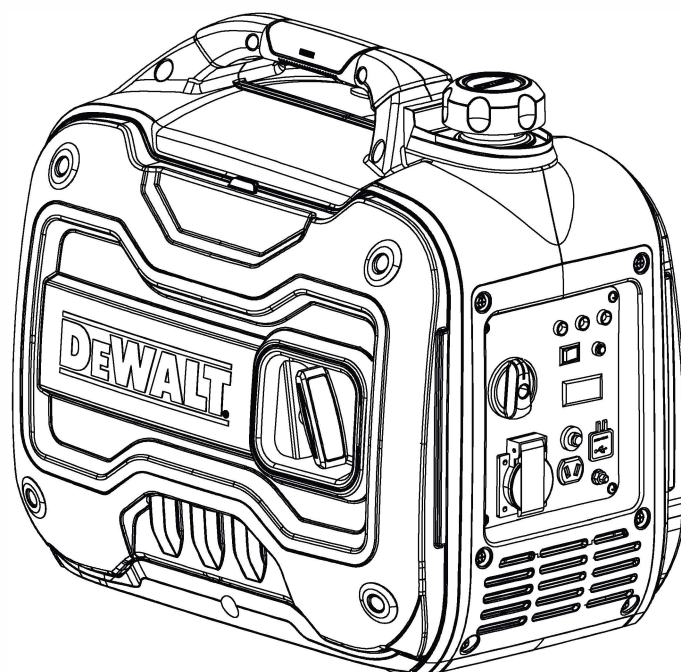


DEWALT®

DXGNI20E

Instrukcja obsługi generatora

Generator Owner's Manual



PL

SAFETY / SICHERHEIT / SÄKERHET / SIKKERHET / TURVALLISUUS BEZPIECZESTWO / SIKKERHED



- EN Perform a visual inspection of the external and internal components.
- DE Führen Sie eine Sichtprüfung der externen und internen Komponenten durch.
- SV Utför en visuell kontroll av externa och interna komponenter.
- NO Utfør en visuell inspeksjon av de eksterne og interne komponentene.
- FI Suorita ulkoisten ja sisäisten osien silmämääräinen tarkastus.
- PL Przeprowadzić wzrokową kontrolę podzespołów zewnętrznych i wewnętrznych.
- DK Udfør en visuel inspektion af de ydre og indre komponenter.



- EN The temperature range for the use of this equipment is between +5°C and +40°C
- DE Der Temperaturbereich für die Verwendung dieses Geräts liegt zwischen +5°C und +40°C
- SV **Temperaturområdet för användning av denna utrustning är mellan +5oC och +40oC.**
- NO **Temperaturområdet for bruk av dette utstyret er mellom + 5oC og + 40oC.**
- FI Tämän laitteen käyttölämpötila-alue on +5oC ja +40oC välillä.
- PL Zakres temperatur stosowania tego urządzenia wynosi od +5oC do +40oC. poluzować.
- DK **Temperaturområdet for brug af dette udstyr er mellem +5°C og +40°C.**



- EN All items must be cleaned regularly.
- DE Alle Gegenstände müssen regelmäßig gereinigt werden.
- SV **Alla föremål ska rengöras regelbundet. +40oC.**
- FI Kaikki osat on puhdistettava säännöllisesti.
- NO **Alle gjenstander skal rengjøres regelmessig.**
- PL Wszystkie elementy należy regularnie czyścić. poluzować.
- DK Alle varer skal rengøres regelmæssigt.



- EN The air filter must be cleaned regularly
- DE Der Luftfilter muss regelmäßig gereinigt werden
- SV **Luftfiltret ska rengöras regelbundet.**
- FI Ilmansuodatin on puhdistettava säännöllisesti.
- NO **Luftfilteret må rengjøres regelmessig.**
- PL Filtr powietrza należy regularnie czyścić.
- DK **Luftfilteret skal rengøres regelmæssigt.**

SAFETY / SICHERHEIT / SÄKERHET / SIKKERHET / TURVALLISUUS BEZPIECZESTWO / SIKKERHED



- EN HYYTY \Uit gases contain carbon monoxide. This gas is colorless and odorless and is very dangerous. NEVER USE THE EQUIPMENT IN A LOCATION CLOSED OR WITH POOR VENTILATION.
- DE Die Abgase enthalten Kohlenmonoxid. Dieses Gas ist farblos und geruchlos und sehr gefährlich. VERWENDEN SIE DAS GERÄT NIEMALS AN EINEM GESCHLOSSENEN STANDORT ODER MIT SCHLECHTER BELÜFTUNG.
- SV Avgaserna innehåller kolmonoxid. Denna gas är luktfri och färglös och mycket farlig. ANVÄND ALDRIG UTRUSTNINGEN PÅ EN SLUTEN ELLER DALIGT VENTILERAD PLATS.
- FI Pakokaasut sisältävät hiilimonoksidia. Tämä kaasu on väritöntä ja hajuton ja erittäin vaarallista. ÄLÄ KOSKAAN KÄYTTÄ LAIETETTA SULJETUSSA TAI HUONOSTI TUULETETUSSA TILASSA.
- NC Avgassene inneholder karbonmonoksid. Denne gassen er fargelos og luktfri og er veldig farlig. BRUK ALDRI LAGET OG ET STED STENGT ELLER MED EN DARLIG VENTILASJON.
- PL Gazy spalinowe zawierają tlenek węgla. Ten gaz jest bezwonny i przezroczysty i bardzo niebezpieczny. NIE WOLNO UŻYWAĆ URZĄDZENIA W ZAMKNIĘTYM LUB SŁABO WENTYLOWANYM MIEJSCU.
- DK Udstodningsgasserne indeholder carbonmonoxid. Denne gas er favelos og farvelos og er meget farlig. BRUG ALDRIG UDSTYRET PÅ ET STED, DER ER LUKKET ELLER MED DARLIG VENTILATION.



- EN The repair of the generator must be carried out by qualified and authorized personnel for this purpose.
- DE Die Reparatur des Generators muss zu diesem Zweck von qualifiziertem und autorisiertem Personal durchgeführt werden.
- SV Reparation av generatorm måste utföras av kvalificerad och auktoriserad personal för detta ändamål.
- FI Generaattorin korjaukset on annettava valtuutetun ja pätevän henkilöstön tehtäväksi.
- NO Reparasjonen av generatoren må utføres av kvalifisert og autorisert personell til dette formålet
- PL W tym celu naprawy generatora muszą być wykonywane przez wykwalifikowany i upoważniony personel
- DK Reparationen af generatoren skal udføres af kvalificeret og autoriseret personale til dette formål.



- EN Store the generator in an area with good ventilation
- DE Lagern Sie den Generator an einem Ort mit guter Belüftung.
- SV Förvara generatorm i ett område med god ventilation för detta ändamål.
- FI Säilytä generaattori tätä tarkoitusta varten tilassa, jossa on hyvä ilmanvaihto.
- NO Oppbevar generatoren i et område med god ventilasjon for dette formålet dette formålet
- PL W tym celu należy przechowywać generator w miejscu o dobrej wentylacji
- DK Opbevar generatoren i et område med god ventilation.

SAFETY / SICHERHEIT / SÄKERHET / SIKKERHET / TURVALLISUUS BEZPIECZESTWO / SIKKERHED



- EN **The guarantee is automatically canceled if you do not follow the described start and stop process.**
- DE Die Garantie erlischt automatisch, wenn Sie den beschriebenen Start- und Stoppvorgang nicht befolgen
- SV **Garantin upphör automatiskt att gälla om du inte följer den beskrivna start- och stopprocessen.**
- FI Takuu raukeaa automaattisesti, jos kuvattua käynnistys- ja pysäytysmenettelyä ei noudateta.
- NO **Garantien blir automatisk ugyldig hvis du ikke følger den beskrevne start- og stopprocessen.**
- PL Gwarancja jest automatycznie unieważniona, jeśli użytkownik nie zastosuje się do opisanego procesu rozpoczęcia i zakończenia.
- DK **Garantien annulleres automatisk, hvis du ikke følger den beskrevne start- og stopproces.**



- EN **Failure to follow the described process may damage the equipment. For this purpose.**
- DE Die Nicht beachtung des beschriebenen Vorgangs kann das Gerät beschädigen.
- SV **Underlåtenhet att respektera den beskrivna processen kan skada utrustningen. för detta ändamål**
- FI Jos kuvattua prosessia ei noudateta, laite voi vahingoittua.
- NO **Unnlatelse av å respektere den beskrevne prosessen kan skade utstyret for dette formålet**
- PL Nieprzestrzeżenie opisanego procesu może uszkodzić urządzenie
- DK Undladelse af at følge den beskrevne proces kan beskadige udstyret



- EN **Check the screws and nuts that due to the vibration of the equipment could loosen.**
- DE Überprüfen Sie die Schrauben und Muttern, die sich aufgrund der Vibration des Geräts lösen könnten.
- SV **Kontrollera de skruvar och muttrar som kan lossna på grund av vibrationer i utrustningen.**
- FI Tarkista mutterit ja pultit, jotka voivat löystyä laitteen värinästä johtuen.
- NO **Kontroller skruene og muttere som på grunn av vibrasjonen i utstyret kan løsne.**
- PL Sprawdzić śruby i nakrętki, które ze względu na wibracje sprzętu mogą się poluzować.
- DK **Kontroller de skruer og møtrikker, der kan løsne sig på grund af vibrationer fra udstyret.**

SAFETY / SICHERHEIT / SÄKERHET / SIKKERHET / TURVALLISUUS BEZPIECZESTWO / SIKKERHED



- EN **Good quality oil and fuel are imperatives for using the equipment.**
- DE Für die Verwendung der Geräte sind Öl und Kraftstoff von guter Qualität unerlässlich.
- SV **Olja och bränsle av god kvalitet är absolut nödvändiga för användning av utrustningen.**
- FI Laitteiden käyttö edellyttää hyvälaatuista öljyä ja polttoainetta.
- NO **Olje og drivstoff av god kvalitet er imperativer for bruk av utstyret.**
- PL Olej i paliwo dobrej jakości są niezbędne do użytkowania sprzętu.
- DK Olie og brændstof af god kvalitet er en forudsætning for at bruge udstyret.



- EN **Long-term storage should be done in a dry place. Frost can damage the equipment. Thoroughly dry equipment before storage and store in a dry, not cold place.**
- DE Die Langzeitlagerung sollte an einem trockenen Ort erfolgen. Frost kann die Ausrüstung beschädigen. Trocknen Sie die Geräte vor der Lagerung gründlich und lagern Sie an einem trockenen und nicht kalten Ort.
- SV **Långtidsförvaring måste göras på en torr plats. Frost kan skada utrustningen. Torka utrustningen helt innan den förvaras och förvara den på en torr och inte kall plats.**
- FI Pitkäaikainen varastointi on tehtävä kuivassa paikassa. Pakkanen voi vahingoittaa laitteita. Kuivaa laite kokonaan ennen varastointia ja säilytä sitä kuivassa ja kylmässä paikassa.
- NO **Langtidslagring bør gjøres på et tørt sted. Frosts kan skade utstyret. Tørk utstyret helt før lagring og oppbevar det på et tørt og ikke kaldt sted.**
- PL Przechowywanie długoterminowe musi odbywać się w suchym miejscu. Szron może uszkodzić urządzenie. Przed przechowywaniem całkowicie wysusz urządzenie i przechowuj je w suchym, a nie chłodnym miejscu.
- DK Langtidsopbevaring bør ske på et tørt sted. Frost kan beskadige udstyret. Tør udstyret grundigt inden opbevaring, og opbevar det på et tørt, ikke koldt sted.



- EN **Make sure all filters are cleaned regularly**
- DE Stellen Sie sicher, dass alle Filter gereinigt sind regelmässig.
- SV **Se till att alla filter rengörs regelbundet.**
- FI Varmista, että kaikki suodattimet puhdistetaan säännöllisesti.
- NO **Forsikre deg om at alle filtre rengjøres regelmessig.**
- PL Upewnij się, że wszystkie filtry są regularnie czyszczone.
- DK Sørg for, at alle filtre rengøres regelmæssigt.

SAFETY / SICHERHEIT / SÄKERHET / SIKKERHET / TURVALLISUUS BEZPIECZESTWO / SIKKERHED

EN The exhaust temperature is high during use of the equipment and remains warm even after the generator is turned off. Be careful not to touch the hot exhaust and wait for the equipment to cool down before moving it.

DE Die Abgestemperatur ist während des Betriebs des Geräts hoch und bleibt auch nach dem Ausschalten des Generators warm. Achten Sie darauf, den heißen Auspuff nicht zu berühren, und warten Sie, bis sich das Gerät abgekühlt hat, bevor Sie es bewegen.

SV Avgastemperaturen är hög vid användning av trustningen och hålls varm även efter att generatören stängts av. Var försiktig så att du inte rör vid det heta avgasröret och vänta tills det har svalnat.



FI Pakokaasun lämpötila on korkea käytön aikana ja pysyy kuumana myös generaattorin sammuttamisen jälkeen. Varo koskemasta kuumaan pakoputkeen ja odota, että laite jäähtyy, ennen kuin siirrät sitä.

NO Eksosstemperaturen er høy under bruk av utstyr og forblir varm selv etter at generatoren er slått av. Vær forsiktig så du ikke berører den varme eksosen og vent til utstyret blir avkjølt før du flytter det.

PL Temperatura spalin jest wysoka podczas pracy urządzenia i jest utrzymywana na wysokiej temperaturze nawet po wyłączeniu generatora. Należy uważać, aby nie dotknąć gorącego układu wydechowego i poczekać, aż urządzenie ostygnie przed jego przemieszczeniem.

DK Udstødningstemperaturen er høj under brug af udstyret og forliver varm, selv efter at generatoren er slukket. Pas på ikke at røre ved den varme udstødning og vent på, at udstyret er afkølet, før du flytter det.

EN Do not smoke and avoid flames and sparks when using the generator or when filling the tank. Do not store the generator near flammable material to avoid explosion hazard.

DE Rauchen Sie nicht und vermeiden Sie Flammen und Funken, wenn Sie den Generator verwenden oder den Tank füllen. Lagern Sie den Generator nicht in der Nähe von brennbarem Material, um Explosionsgefahr zu vermeiden.

SV Rök inte och undvik lågor och gnistor när generatören används eller när tanken fylls på. Förvara inte generatören i närheten av lättantändligt material för att undvika explosionsrisk.

FI Älä tupakoi ja vältä avotulta ja kipinöitä generaattoria käytettäessä tai säiliötä täytettäessä. Älä säilytä generaattoria syttyvien materiaalien lähellä räjähdysvaaran välttämiseksi.



NO Ikke røyk og unngå flammer og gnister under generatorbruk eller under tankfylling. Ikke oppbevar generatoren i nærheten av brennbart materiale for å unngå eksplosjonsfare. For dette formålet

PL Podczas pracy generatora lub napełniania zbiornika nie wolno palić tytoniu i unikać płomieni ani iskier. Nie przechowuj generatora w pobliżu materiałów łatwopalnych, aby uniknąć zagrożenia wybuchem. w tym celu

DK Ryg ikke, og undgå flammer og gnister, når du bruger generatoren eller fylder tanken. Opbevar ikke generatoren i nærheden af brændbart materiale for at undgå eksplosionsfare.

SAFETY / SICHERHEIT / SÄKERHET / SIKKERHET / TURVALLISUUS BEZPIECZESTWO / SIKKERHED



- EN** Never place the generator in an inclined or vertical position, to avoid fuel loss and equipment damage.
- DE** Stellen Sie den Generator niemals in einer geneigten oder vertikalen Position auf, um Kraftstoffverlust und Geräteschäden zu vermeiden.
- SV** Placera aldrig generatören i ett lutande eller vertikalt läge för att förhindrabränsleförlust och skador på utrustningen.
- FI** Älä koskaan aseta generaattoria kaltevaan tai pystysuoraan asentoon polttoainevuodon ja laitevaurioiden välttämiseksi.
- NO** Plasser aldri generatoren i skrå eller vertikal stilling for å unngå drivstofftap og utstyrsskader.
- PL** Nigdy nie ustawiaj generatora w pozycji pochyłej lub pionowej, aby zapobiec utracie paliwa i uszkodzeniu sprzętu.
- DK** Placer aldrig generatoren i en skrå eller lodret position for at undgå tab af brændstof og beskadigelse af udstyret.



-
- EN** ALWAYS control the oil and fuel level, as well as its maintenance before each use.
 - DE** Kontrollieren Sie IMMER den Öl und Kraftstoffstand sowie die Wartung vor jedem Gebrauch.
 - SV** Den kontrollerar alltid olje- och bränslenivån samt dess underhåll före varje användning.
 - FI** Tarkista AINA öljyn ja polttoaineen taso ja huolto ennen jokaista käyttökertaa.
 - NO** Kontroller ALLTID nivået på olje og drivstoff, så vel som vedlikeholdet før hver bruk.
 - PL** Zawsze kontroluj poziom oleju i paliwa, a także jego konserwację przed każdym użyciem.
 - DK** Kontroller ALTID olie- og brændstofniveauet og vedligeholdelsen af det før hver brug.

DOCENIAMY TWÓJ BIZNES

Dziękujemy i gratulujemy wyboru DeWALT.

Niniejsza instrukcja obsługi została opracowana w celu poinstruowania użytkownika w zakresie prawidłowego użytkowania i obsługi produktu DeWALT. W związku z tym prosimy o zapoznanie się z całą instrukcją, a w szczególności ze środkami ostrożności. Pomogą one uniknąć potencjalnych zagrożeń, które mogą wystąpić podczas pracy z tym produktem.



UWAGA!

*przeczytaj i zapoznaj się ze wszystkimi zasadami bezpieczeństwa
W NINIEJSZEJ INSTRUKCJI PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYTKOWANIA.
AWARIA*

*cO "PLr wirn iNsrRucrionS w podręczniku
MOŻE SKUTKOWAĆ OBRAŻENIAMI ,
OSOBOWYMI WŁAŚCIWYMI SZKODAMI I/LUB UCHYLENIEM
GWARANCJI. KAT-POWER NIE BĘDZIE ODPOWIEDZIALNY ZA
ŻADNE SZKODY
Z POWODU NIEPRAWIDŁOWOŚCI Niżej wymienione informacje.*

x'fY **Przed przystąpieniem do obsługi generatora należy . uważnie przeczytać niniejszą instrukcję**
instrukcja powinna pozostać
z tym generatorem, jeśli zostanie.

SPIS TREŚCI

DOCENIAMY TWÓJ BIZNES.	2
WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE INSTRUKCJI OBSŁUGI	4
WAŻNE INSTRUKCJE .BEZPIECZEŃSTWA.....	6
POZNAJ SWÓJ GENERATOR	12
PRZYGOTOWANIE GENERATORA	16
OPERAT ON	19
KONSERWACJA	22
TRANSPORT I MAGAZYNOWANIE.....	27
sPecYFIKaCJa.....	29
INSTRUKCJE FUNKCJI RÓWNOLEGLYCH	30

WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE

INSTRUKCJI OBSŁUGI

Ważne informacje zostały wyróżnione w niniejszej instrukcji następującymi uwagami.

Użycie symboli

Niniejsza instrukcja zawiera **ważne** informacje, które należy **znać** i **rozumieć** w celu zapewnienia **BEZPIECZEŃSTWA** i **WŁAŚCIWEJ EKSPLOATACJI URZĄDZENIA**. Poniższe symbole pomagają w rozpoznawaniu tych informacji. Prosimy o zapoznanie się z instrukcją i zwrócenie uwagi na te sekcje.



OSTRZEŻENIE OZNACZA PEWNOŚĆ LUB DUŻE PRAWDOPODOBIENSTWO CIAŁA OBRAŻEŃ LUB ŚMIERCI W PRZYPADKU INSTRUKCJI.

NOTICE

OSTRZEŻENIE WSKAZUJE NA **MOŻLIWOŚĆ** USZKODZENIA PRODUKTU W PRZYPADKU INSTRUKCJI.



PRZED PRYZYTAPIENIEM W CAŁOŚCI DO OBSŁUGI URZĄDZENIA NALEŻY PRZECZYTAĆ I ZROZUMIEĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ.

WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE INSTRUKCJI OBSŁUGI

PALIWO JEST WYSOCE ŁATWOPALNE I TRUJĄCE

- Podczas tankowania należy zawsze wyłączać silnik
- Nigdy nie tankować paliwa podczas palenia lub w pobliżu otwartego ognia.
- Podczas tankowania należy uważać, aby rozlać niepaliwa na silnik lub tłumik.
- W przypadku połknięcia paliwa, wdychania oparów paliwa lub dostania się paliwa do oczu należy natychmiast skontaktować się z lekarzem. W przypadku rozlania paliwa na skórę lub ubranie, należy natychmiast umyć się wodą z mydłem i zmienić ubranie.
- W przypadku przechylenia maszyny może dojść do wycieku paliwa z gaźnika lub zbiornika paliwa.

SPALINY SĄ TRUJĄCE

- Nigdy nie używaj tego produktu w zamkniętym pomieszczeniu, ponieważ może to spowodować utratę przytomności i śmierć w krótkim czasie. Produkt należy zawsze użytkować w dobrze wentylowanym miejscu na zewnątrz.

SILNIK I TŁUMIK MOGĄ BYĆ GORĄCE

- Podczas korzystania z generatora należy umieścić go w bezpiecznym miejscu, z dala od pieszych i dzieci.
- Unikać umieszczania łatwopalnych materiałów w pobliżu wylotu spalin podczas pracy urządzenia.
- Generator powinien znajdować się w odległości co najmniej 1 m od budynków lub innych urządzeń, w przeciwnym razie dojść do przegrzania produktu.
- Nie używaj produktu z osłoną przeciwpyłową lub innymi przedmiotami zakrywającymi go.
- Generator należy przykrywać dopiero po całkowitym ostygnięciu i tłumika silnika
- Generator należy przenosić wyłącznie za uchwyty do przenoszenia
- Nie umieszczaj żadnych przeszkód na generatorze.

ABY ZAPOBIEC PORAŻENIU PRĄDEM

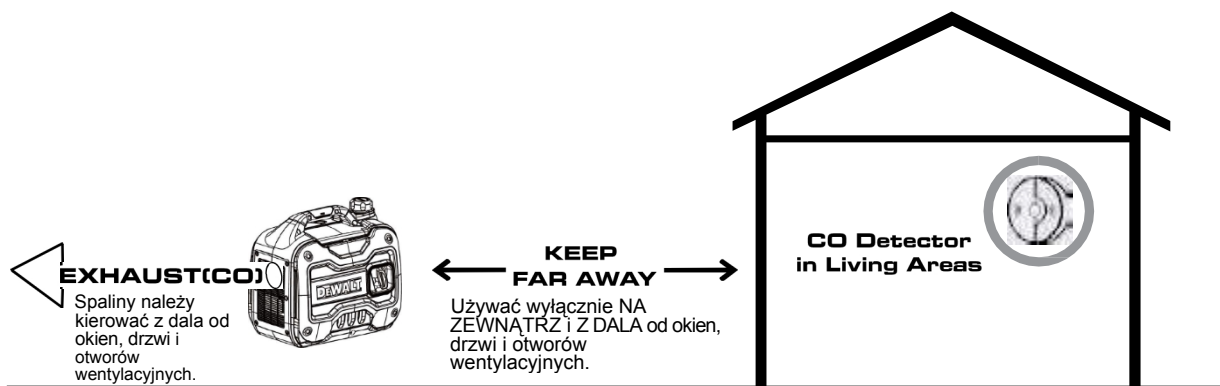
- Nigdy nie używaj produktu w deszczu lub śniegu.
- Nigdy nie dotykaj generatora mokrymi rękami, ponieważ może to spowodować porażenie prądem.

WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTW

PRAWIDŁOWE WARNING

Przykładowa lokalizacja w celu zmniejszenia ryzyka zatrucia tlenkiem WYŁĄCZNIE

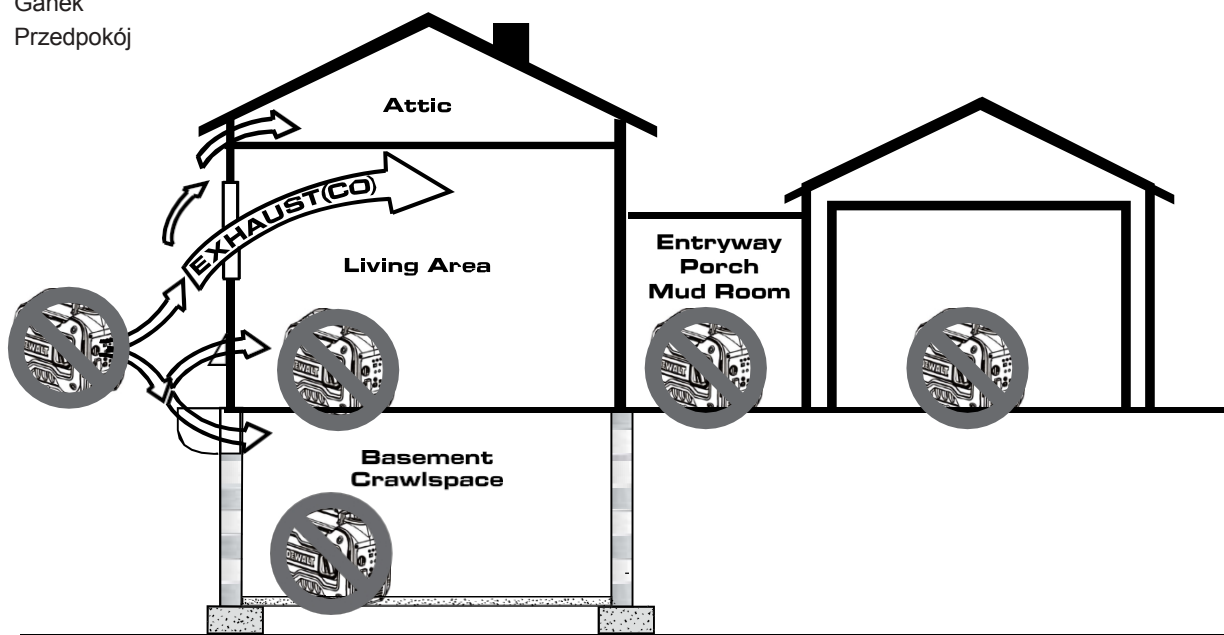
na zewnątrz i pod wiatr, z dala od okien, drzwi i otworów wentylacyjnych. Spaliny należy kierować z dala od pomieszczeń, w których przebywają ludzie.



NIEPRAWIDŁOWE UŻYCIE WARNING

Nie używaj w żadnej z poniższych lokalizacji:

W pobliżu drzwi, okien lub otworów wentylacyjnych
Garaż
Piwnica
Przestrzeń
Droga wejściowa
Ganek
Przedpokój



WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

WARNING



Odbicie linki rozrusznika (gwałtowne cofnięcie) pociągnie dłoń i ramię w kierunku silnika szybciej, niż zdążyś je puścić, co może spowodować złamania kości, złamania, stłuczenia lub skręcenia skutkujące poważnymi obrażeniami.

6 Podczas uruchamiania silnika należy ciągnąć linkę powoli, aż do wycucia oporu.

pociągnij szybko, aby uniknąć odbicia.

6 NIGDY nie uruchamiaj ani nie wyłączaj silnika za pomocą urządzeń elektrycznych **NAPRAWA SPRZĘTU**

WARNING



Paliwo i jego opary są niezwykle łatwopalne i wybuchowych, które mogą spowodować oparzenia, pożar lub eksplozję podgrzewaczy wody, śmierć lub poważne obrażenia ciała i/lub mienia. w, których występuje uszkodzenie pilota

PODCZAS DOLEWANIA LUB SPUSZCZANIA PALIWA

6 Wyłącz silnik generatora i pozwól mu ostygnąć przez co najmniej 2 minuty przed zdjęciem korka wlewu paliwa
Powoli poluzuj korek, aby zmniejszyć ciśnienie w zbiorniku.

✘ Napełnić lub opróżnić zbiornik paliwa na zewnątrz.

6 NIE przepelniać zbiornika. Należy pozostawić miejsce na rozprężenie .paliwa

✘ W przypadku rozlania paliwa przed uruchomieniem silnika .należy poczekać, aż wyparuje

✘ Paliwo należy trzymać z dala od iskier i otwartego ognia.

• Sprawdź przewody , paliwowe zbiornik, korek i złączki. 6 NIE zapalaj papierosa ani nie pal tytoniu.

PODCZAS URUCHAMIANIA SPRZĘTU

• Sprawdź świecę , zapłonową tłumik, korek wlewu paliwa i filtr powietrza. są na miejscu.

6 NIE kręcić korbą silnika przy wykręconej .świecy zapłonowej



obsługi.



Przed rozpoczęciem należy przeczytać instrukcję

Możesz zostać **ZABITY** lub **POWAŻNIE** **OBRAŻENIA** w przypadku nieprzestrzegania instrukcji.

PODCZAS OBSŁUGI SPRZĘTU

6 NIE WOLNO używać tego produktu wewnątrz budynków, wiat samochodowych, ganków, urządzeń , mobilnych zastosowań morskich lub obudów.

6 NIE WOLNO przechylać silnika lub urządzenia pod kątem powodującym rozlanie .paliwa

6 NIE zatrzymuj silnika, przesuując dźwignię ssania w położenie

"Następnie

PODCZAS TRANSPORTU, PRZENOSZENIA LUB

NAPRAWA SPRZĘTU

6 Transportować/przenosić/naprawiać przy **PUSTYM** zbiorniku paliwa lub **WYŁĄCZONYM** zaworze odcinającym paliwo

6 NIE WOLNO przechylać silnika lub urządzenia pod kątem powodującym rozlanie .paliwa

✘ Odłącz przewód .świecy zapłonowej

PODCZAS PRZECHOWYWANIA PALIWA LUB SPRZĘTU Z

PALIWO W ZBIORNIKU

6 Przechowywać z dala od pieców, kucharek, suszarek do ubrań lub innych zastosowań

zapalić opary .paliwa

WARNING



Gorący układ wydechowy może spowodować poważne oparzenia, unikać kontaktu, jeśli silnik był uruchomiony.

WARNING



Napięcie generatora może spowodować porażenie prądem elektrycznym lub oparzenia skutkujące śmiercią lub poważnymi obrażeniami.

Należy używać zatwierdzonego sprzętu , odpowiedniego do zamierzonego zastosowania, aby zapobiec sprzężeniu zwrotnemu poprzez odizolowanie generatora od pracowników sieci elektrycznej.

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- o W przypadku korzystania z generatora do zasilania awaryjnego należy powiadomić firmę energetyczną
- Używaj wyłącznika różnicowoprądowego (GFCI) w każdym wilgotnym lub silnie przewodzącym obszarze, takim jak metalowy taras lub stalowa konstrukcja.
- G **NIE WOLNO** dotykać nieosłoniętych przewodów ani gniazd.
- G **NIE** używaj generatora z przewodami elektrycznymi, które są zużyte, postrzępione, nieosłonięte lub w inny sposób uszkodzone.
- o **NIE** używaj generatora w deszczu lub na mokro pogoda.
- 6 **NIE WOLNO** obsługiwać generatora lub przewodów elektrycznych stojąc w wodzie, boso lub z mokrymi dłońmi lub stopami
- G **NIE** pozwalaj niewykwalifikowanym osobom lub dzieciom do obsługi lub serwisowania generatora.

! WARNING



Ciepło/ gazy spalinowe mogą zapalić materiały palne, konstrukcje lub uszkodzić zbiornik paliwa, powodując pożar, skutkujący śmiercią lub poważnymi obrażeniami i/lub zniszczeniem mienia

Kontakt z obszarem tłumika może spowodować oparzenia skutkujące poważnymi obrażeniami.

- ✘ **NIE** dotykaj gorących części i **UNIKAJ** gorących gazów spalinowych
- Przed urządzenia należy odczekać, aż ostygnie.
- o Części zamienne muszą być takie same i zainstalowane w tej samej pozycji, co części oryginalne

! WARNING



Iskrenie podczas odinstalowywania może spowodować pożar lub porażenie prądem, skutkujące śmiercią lub poważnymi obrażeniami.

PODCZAS REGULACJI LUB NAPRAWY GENERATORA

- o Odłącz przewód świecy zapłonowej od świecy zapłonowej i umieść przewód w miejscu, w którym nie będzie stykał się ze świecą zapłonową

PODCZAS TESTOWANIA ISKRY SILNIKA

✘ Użyć zatwierdzonego testera świec zapłonowych

- o **NIE** sprawdzać iskry przy wykręconej świecy zapłonowej

! WARNING



Rozrusznik i inne obracające się części mogą zaplątać się w ręce, włosy, ubranie lub akcesoria, powodując poważne obrażenia.

- NIGDY** nie używaj generatora bez obudowy ochronnej lub osłon
 - G **NIE NALEŻY** nosić luźnych ubrań, biżuterii ani niczego, co mogłoby zaczepić się o rozrusznik lub inne obracające się części.
- Związać długie włosy i zdjąć biżuterię.

! WARNING

Zbyt wysoka prędkość robocza może spowodować niewielkie obrażenia. Zbyt niska prędkość robocza powoduje duże obciążenie.

- **DO NIE** manipulować przy sprężynie, regulatorałączniku lub innych częściach w celu zwiększenia prędkości obrotowej silnika. Generator zapewnia prawidłową częstotliwość znamionową i napięcie podczas pracy z regulowaną prędkością.

- G **NIE** modyfikuj generatora w żaden sposób

UWAGA:

Przekroczenie mocy generatora może spowodować uszkodzenie generatora i/lub podłączonych do urządzeń elektrycznych.

- o **NIE WOLNO** przekraczać mocy generatora.
- o Uruchom generator i pozwól silnikowi ustabilizować się przed podłączeniem obciążeń elektrycznych
- e Podłącz obciążenia elektryczne w pozycji OFFa następnie włącz je w celu uruchomienia.
- G Wyłącz obciążenie elektryczne i odłącz je od generatora przed jego zatrzymaniem

WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTW

UWAGA:

Niewłaściwe obchodzenie się z generatorem może go uszkodzić i skrócić jego żywotność.

Generatora należy używać wyłącznie zgodnie z jego .

- W przypadku pytań dotyczących użytkowania zgodnego należy z przeznaczeniem zwrócić się do sprzedawcy lub skontaktować się z lokalnym centrum serwisowym.

e Generatora należy używać wyłącznie na równych powierzchniach.

- NIE wystawiaj generatora ną działanie nadmiernej wilgoci, kurzu, brudu lub żrących oparów.

6 NIE WOLNO wkładać żadnych przedmiotów przez szczeliny .chłodzące

R Jeśli podłączone urządzenia przegrzewają się, wyłącz je i odłącz od generatora.

Wyłącz generator, jeśli:

- Utrata .wyjścia elektrycznego
- Sprzęt iskrzy, dymi lub emituje płomień.
- Urządzenie nadmiernie wibruje



WARNING

Zastosowania .medyczne i podtrzymujące życie

o W nagłych wypadkach należy wezwać lokalną policję.

NIGDY nie używaj tego produktu do zasilania podtrzymujących życie.

- **NIGDY nie używaj tego produktu do zasilania urządzeń medycznych**
ub urządzeń medycznych.
- 0 **Niezwłocznie poinformuj dostawcę energii elektrycznej, jeśli życie .Twoje lub kogokolwiek z Twojego gospodarstwa domowego zależy od urządzeń elektrycznych**
- 0 **Niezwłocznie poinformuj dostawcę energii elektrycznej o utracie Brak zasilania może spowodować, że Ty lub ktokolwiek w Twoim domu**

OSTRZEŻENIE:

w gospodarstwie domowym może doświadczyć nagłego wypadku .medycznego

Gdy ten generator jest używany do zasilania system :okablowania budynku

Generator musi być zainstalowany przez wykwalifikowanego elektryka i podłączony do przełącznika transferowego jako oddzielnie wyprowadzony system. Generator musi być podłączony za pośrednictwem przełącznika transferowego, który przełącza wszystkie przewody inne niż przewód . uziemienia sprzętu Rama generatora powinna być podłączona do zatwierdzonej elektrody . uziemniającejNieodłączenie generatora od sieci elektrycznej energetycznejmoże skutkować śmiercią lub obrażeniami pracowników .zakładu

- Nie używaj tego generatora zasilania awaryjnego sprzętu medycznego lub urządzeń .podtrzymujących życie
Spaliny zawierają trujący tlenek węgla, gaz o silnym . zapachuWdychanie spalin może spowodować utratę przytomności i doprowadzić do śmierci. W przypadku pracy w zamkniętym lub częściowo zamkniętym .pomieszczeniu
W zamkniętym pomieszczeniu powietrze może zawierać niebezpieczną ilość tlenu węgla. Aby zapobiec się oparów, należy zawsze zapewnić odpowiednią wentylację.
- Podczas z korzystaniageneratora . należy zawsze używać zasilanego bateryjnie detektora tlenu węglaJeśli podczas korzystania z poczujesz mdłości, zawroty głowy lub osłabienie, wyłącz go i natychmiast wyjdź .na świeże powietrze Należy skontaktować się z lekarzem. Może to oznaczać zatrucie .tlenkiem węgla
- Umieść generator na płaskiej, stabilnej powierzchni o nachyleniu nie większym niż 4'.
Używać na zewnątrz w dobrze wentylowanym, dobrze oświetlonym miejscu, odizolowanym od obszarów roboczych, aby uniknąć zakłóceń.
- Używanie generatora w mokrych warunkach może spowodować porażenie prądem. Urządzenie powinno być suche.
Generator należy trzymać w co najmniej 3 stóp od wszelkiego rodzaju materiałów .palnych
- I Nie używaj generatora w pobliżu niebezpiecznych materiałów.
Nie używaj generatora na stacji stacji benzynowej lub tankowania gazu .ziemnego
Nie dotykaj tłumika ani cylindra podczas lub bezpośrednio po użyciu; są one GORAĆCE i mogąspowodować oparzenia.
- Ten generator ma neutralny stan . Oznacza pływającyto, że przewód neutralny nie jest podłączony do ramy .
Podczas napełniania . nie wolno dopuścić do przepelnienia zbiornika gazu generatoraNapełnić do 1 cala. poniżej górnej szyjki zbiornika paliwa, aby umożliwić rozszerzanie się . paliwaNie zakrywaj korka zbiornika paliwa, gdy silnik . Zakrycie korka zbiornika paliwa podczas użytkowania może spowodować awarię silnika i/lub uszkodzenie narzędzia.
-

WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTW

- Nie wolno palić podczas napełniania generatora benzyną.
- Przed dodaniem pozostawić go do całkowitego ostygnięcia benzyny lub smaru do generatora .należy wyłączyć silnik i
- Nie zdejmuj wskaźnika poziomu oleju ani korka zbiornika paliwa, gdy silnik pracuje.
- Należy zwracać szczególną uwagę na wszystkie etykiety bezpieczeństwa znajdujące się na generatorze.
- Dzieci powinny znajdować się w co najmniej odległości 10 stóp od generatora.
- Urządzenie działa najlepiej w temperaturach od 23°F 104°F do przy wilgotności względnej 90% lub niższej.
- Wymagane napięcie robocze i częstotliwość wszystkich urządzeń elektronicznych należy sprawdzić przed podłączeniem ich do generatora. Uszkodzenie może nastąpić, jeśli sprzęt nie został zaprojektowany do pracy w zakresie +/- 10% wahań napięcia, oraz +/- 3 hz odchylenia częstotliwości od wartości znamionowych podanych na tabliczce znamionowej generatora.
- Tylko do użytku na zewnątrz.
- Należy zachować niniejszą instrukcję. Należy często się do nich odwoływać i używać ich do instruowania innych osób, które mogą korzystać z tego produktu. Jeśli pożyczasz komuś ten produkt, pożycz mu również .tę instrukcję

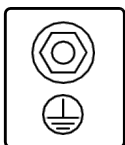
OPIS SYGNAŁU

Poniższe słowa ostrzegawcze i ich znaczenia mają na celu wyjaśnienie poziomów ryzyka związanych z tym produktem.

SYGNAŁ	ZNACZENIE
NIEBEZPIECZEŃSTWO:	Oznacza bezpośrednio niebezpieczną sytuację, która, jeśli się jej nie, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia.
OSTRZEŻENI	Wskazuje na potencjalnie niebezpieczną sytuację, która, jeśli się jej nie, może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń.
E: :UWAGA	Wskazuje potencjalnie niebezpieczną sytuację, która, jeśli się jej nie, może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia.
UWAGA:	(Bez symbolu ostrzeżenia o bezpieczeństwie) Wskazuje ważne informacje niezwiązane z zagrożeniem urazem, takie jak sytuacja, która może spowodować uszkodzenie mienia.

WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃ!

UZIEMIENIE



Prawidłowo uziemić generator, aby zapobiec porażeniu prądem.

- Podłącz zacisk uziemienia generatora do elektrody uziemiającej zakopanej w urządzeniu. ziemia.

UWAGI OSTRZEŻENIA

- Nieprawidłowe uziemienie generatora może spowodować porażenie prądem
- Należy zawsze przestrzegać obciążeń elektrycznych

POŁĄCZENIE



Przed generatorem do instalacji elektrycznej, **budynku** licencjonowany elektryk musi zainstalować przełącznik izolacyjny (transferowy) w głównej skrzynce bezpieczników budynku. Przełącznik jest punktem połączenia dla zasilania generatora i umożliwia wybór zasilania z generatora lub głównej linii do budynku. Zapobiegnie to ładowaniu przez generator głównej linii zasilania (zasilanie zwrotne), gdy główne zasilanie uległo awarii lub zostało wyłączone w celu naprawy linii. Zasilanie zwrotne może spowodować porażenie prądem lub obrażenia personelu konserwującego linię. Ponadto dojdzie do uszkodzenia generatora i systemu elektrycznego budynku po przywróceniu zasilania, jeśli urządzenie jest używane bez automatycznego przełącznika normalnego.



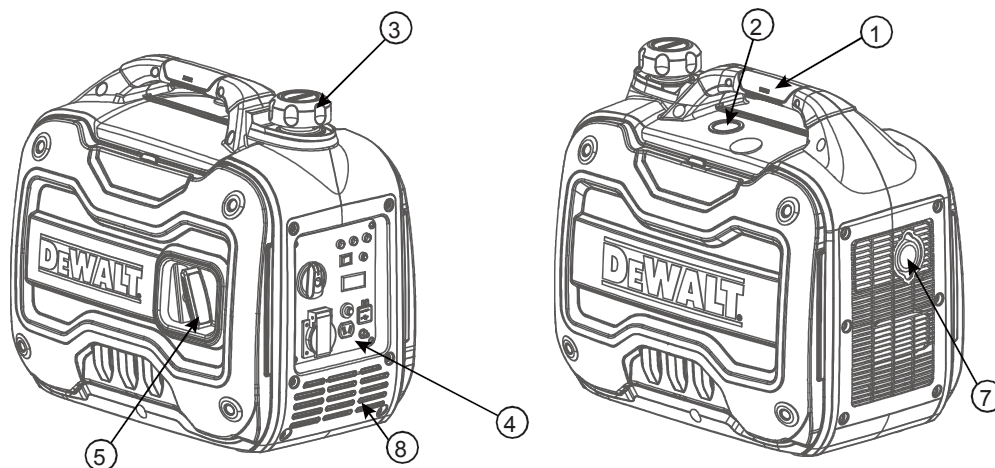
Zawsze używaj odpowiednich, zatwierdzonych przewodów elektrycznych. Należy przestrzegać wszystkich przepisów elektrycznych.

Nie używaj zużytych lub uszkodzonych przewodów elektrycznych

Zawsze używaj GFCI (przerywacza obwodu zwarcia doziemnego) w wilgotnych miejscach. Zawsze używaj odpowiedniego zatwierdzonego przełącznika transferowego, aby odizolować generator od panelu elektrycznego.

KNOW YOUR GENERATOR

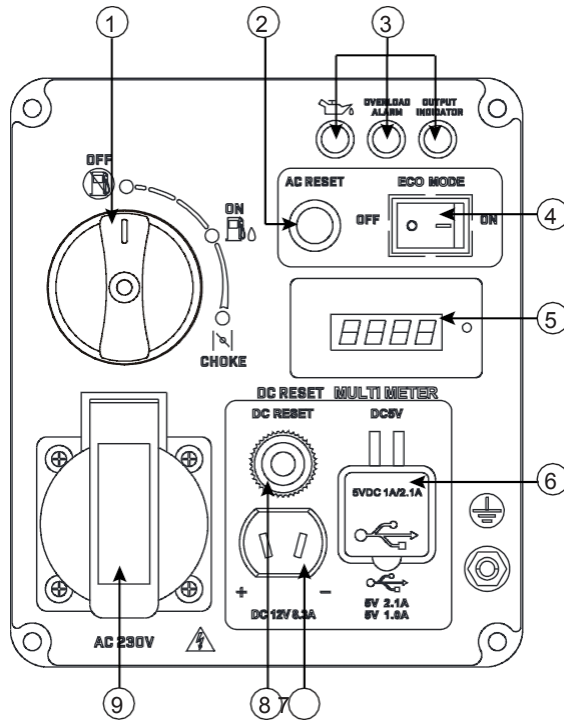
1. Description



- ① Uchwyt do przenoszenia
- ② Wskaźnik paliwa
- ③ Korek zbiornika paliwa
- ④ Panel sterowania
- ⑤ Rozrusznik
- ⑥ Pokrywa wlewu oleju
- ⑦ Tłumik
- ⑧ Wlot powietrza chłodzącego

KNOW YOUR GENERATOR

2. Control Panel



- | | |
|---------------------------|---------------------------|
| ① Multi-switch | ⑥ Port USB |
| ② Przycisk resetowania AC | ⑦ Gniazdo DC |
| ③ Wskaźniki | ⑧ Przycisk resetowania DC |
| ④ Przełącznik Eco | ⑨ gniazdo ac |
| ⑤ Timer | |

KNOW YOUR GENERATOR

3. Control Function

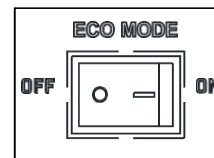
3.1 Inteligentna kontrola silnika (ECO)

“ON”

Gdy przełącznik ECO jest ustawiony w pozycji "ON", przepustnica steruje prędkością obrotową silnika w zależności od podłączonego obciążenia. Rezultatem jest lepsze zużycie paliwa i mniejszy hałas.

“OFF”

Gdy przełącznik ECO jest ustawiony w pozycji "OFF", silnik pracuje ze znamionową prędkością obrotową (4500 obr/min) niezależnie od tego, czy podłączone obciążenie jest



NOTICE:

Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych, które , ECO musi być ustawione w pozycji "OFF".wymagają dużego prądu rozruchowego

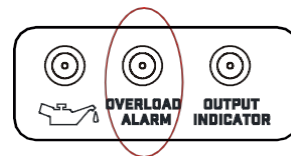
3.2 Wskaźnik (zielony)wyjścia

Wskaźnik mocy włącza się, gdy silnik uruchamia się i wytwarza moc.



3.3 Alarm (czerwony)przeciążenia

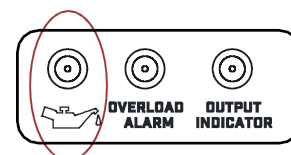
Alarm przeciążenia włącza się, gdy podłączone urządzenie wymaga więcej mocy niż generator jest w stanie wytworzyć. Wskaźnik (zielony) zgaśnie, a alarm przeciążenia (czerwony) pozostanie wyjścia włączony, ale silnik będzie nadal .



UWAGA: Nie należy przeciążać generatora

3.4 Alarm (czerwony)niskiego poziomu oleju

Gdy poziom oleju spadnie poniżej wymaganego poziomu, alarm niskiego poziomu oleju włączysięi silnik zatrzyma się automatycznie. Silnik nie uruchomi się ponownie, dopóki olej nie zostanie dolany do urządzenia w celu podniesienia go do odpowiedniego poziomu.

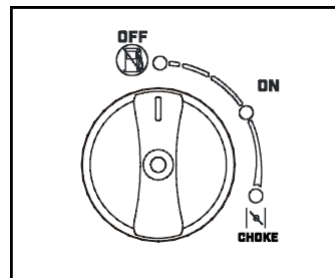


3.6 Multi-Switch

Wieloprzełącznik steruje zaworem paliwa, ssaniem i wyłącznikiem silnika. Podczas uruchamiania generatora należy obrócić przełącznik wielofunkcyjny zgodnie z ruchem wskazówek zegara urządzenie z pozycji OFF do pozycji ON, a następnie szybko pociągnąć za linkę, aby uruchomić. Po uruchomieniu należy obrócić przełącznik do pozycji OFF.

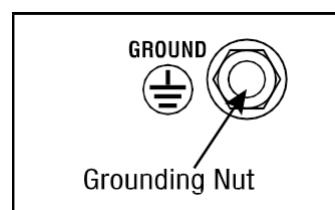
UWAGA:

Dławik "CHOKE" nie jest wymagany do uruchomienia ciepłego silnika.



3.7 Zacisk uziemienia

Prawidłowo uziemić generator, aby zapobiec porażeniu prądem. Podłącz zacisk uziemienia generatora do elektrody uziemiającej zakopanej w ziemi.



PRZYGOTOWANIE GENERA

Poniższa sekcja kroki niezbędne do przygotowania generatora do pracy. Nieprawidłowe może uszkodzić wykonanie tych czynności generator lub skrócić jego żywotność.

KROK 1 - DOLEWANIE/SPRAWDZANIE OLEJU

Generator jest dostarczany bez oleju. Użytkownik musi dodać odpowiednią ilość oleju przed pierwszym generatorem. Pojemność oleju w skrzyni korbowej silnika wynosi 0,35 l (SAE 10W-30).

Aby dodać olej, wykonaj następujące kroki:

1. Umieść generator na równej powierzchni. się, że silnik jest Przed dodaniem lub sprawdzeniem oleju upewnij .wyłączony

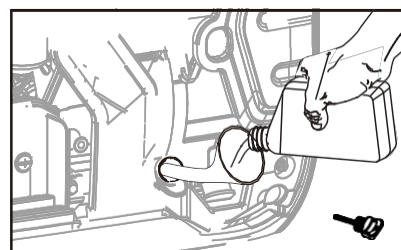
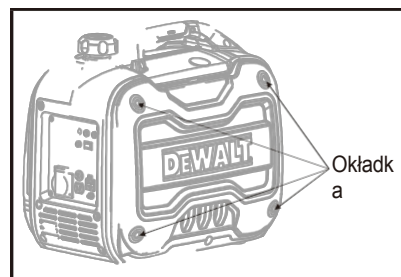
UWAGA: Generator powinien być wypoziomowany! Przechylenie w celu wspomaganie napełniania spowoduje przepływ oleju do niewłaściwych obszarów silnika i jego uszkodzenie.

2. Zdejmij pokrywę wlewu oleju. Odkręć bagnet oleju od silnika.

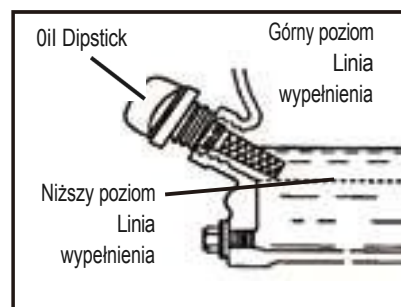
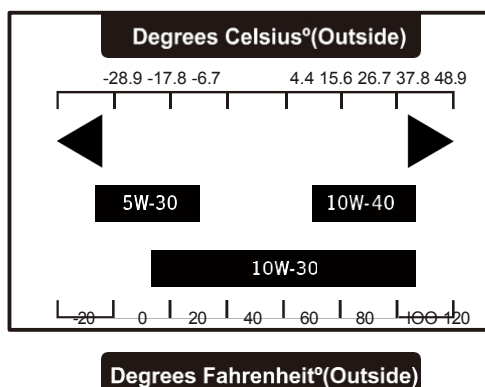
3. Używając lejka do oleju lub odpowiedniego dozownika, powoli wlej olej do wlewu oleju, uważając, urządzenia. aby nie przepelnić Napełnij skrzynię korbową do górnej linii wlewu, tak aby można było zobaczyć olej w połowie wysokości gwintu .wlewu oleju

4. Ponownie zamontować prętowy wskaźnik poziomu oleju i mocno go dokręcić. Wytrzyj rozlany olej.

5. Ponownie zamontować pokrywę .wlewu oleju



UWAGA: Zużyty olej silnikowy należy utylizować w zatwierdzonym punkcie . utylizacjiWięcej można uzyskać u lokalnego sprzedawcy.



PRZYGOTOWANIE GENERA

W przypadku późniejszej eksploatacji poziom oleju należy sprawdzać przed każdym użyciem lub po każdych 8 godzinach pracy. Generator jest wyposażony w czujnik niskiego poziomu oleju i NIE uruchomi się bez wystarczającej ilości oleju.

Aby sprawdzić poziom oleju (przed każdym kolejnym uruchomieniem):

1. Umieść generator na równej powierzchni. **Przed** dodaniem lub sprawdzeniem oleju upewnij się, że silnik jest wyłączony

2. Otwórz pokrywę wlewu oleju. Wyjmij i wytrzyj bagnet czystą szmatką.

3. Włóż bagnet do wlewu oleju bez go. Wyjąć bagnet w celu sprawdzenia oznaczenia oleju.

Jeśli znacznik oleju pokrywa mniej niż połowę bagnetu, należy powoli dolewać oleju, aż będzie on widoczny do połowy gwintu wlewu oleju.

4. Wytrzyj wszelkie wycieki oleju i mocno dokręć bagnet. Ponownie zamontuj pokrywę wlewu oleju

KROK 2 - DODAWANIE/SPRAWDZANIE PALIWA



OSTRZEŻENIE : DOTYCZĄCE GAZOLINY Generator należy trzymać z dala od otwartego ognia. Ten generator może emitować wysoce łatwopalne i wybuchowe opary benzyny, które mogą spowodować poważne oparzenia, a nawet śmierć w przypadku zapłonu. Znajdujący się w pobliżu otwarty płomień może doprowadzić do wybuchu, nawet jeśli nie ma bezpośredniego kontaktu z benzyną

- Nie używać w pobliżu otwartego płomienia, źródła ciepła lub innego źródła zapłonu.
- Nie wolno palić w pobliżu generatora.
- Zawsze należy pracować na twardej, równej powierzchni.
- Zawsze wyłączaj generator przed uzupełnieniem paliwa. Przed odkręceniem korka wlewu paliwa należy odczekać, aż generator się ostygnie. Odkręć korek powoli, aby zmniejszyć ciśnienie w zbiorniku.
- Nie przepelniać zbiornika paliwa. Paliwo może rozszerzać się podczas pracy. Nie napelniać zbiornika pełna. Pozostawić miejsce na powietrze.
- Przed rozpoczęciem należy zawsze sprawdzić, czy nie doszło do rozlania paliwa. Przed uruchomieniem należy usunąć rozlane paliwo
- Przed przechowywaniem lub transportem generatora należy opróżnić zbiornik paliwa, aby zapobiec jego rozlaniu.

Należy używać WYŁĄCZNIE świeżej (w ciągu 30 dni od zakupu), bezołowiowej benzyny o oktanowej co najmniej 87. Generator działa najlepiej z benzyną bez etanolu. NIE używaj benzyny zawierającej ponad 10% etanolu. Pojemność zbiornika paliwa wynosi 5,0 l. benzyną. NIE mieszaj oleju z

UWAGA:

- Nigdy nie używaj mieszanki oleju i benzyny
- Nigdy nie używaj starej benzyny.
- Benzynę należy przechowywać z dala od iskier, otwartego ognia, świateł pilotowych, ciepła i innych źródeł zapłonu.
- Należy unikać przedostawania się brudu lub wody do zbiornika paliwa
- Benzyna może starzeć się w zbiorniku i utrudniać rozruch. Nigdy nie przechowuj generatora z paliwem w zbiorniku dłużej niż 2 miesiące

PRZYGOTOWANIE GENERA

Aby dodać benzynę, wykonaj następujące kroki:

1. Upewnij się, powierzchni. Odkręć że jest generator wyłączony i znajduje się na równej korek wlewu paliwa i odłóż go na bok. Korek może paliwa być ciasny i trudny do odkręcenia.

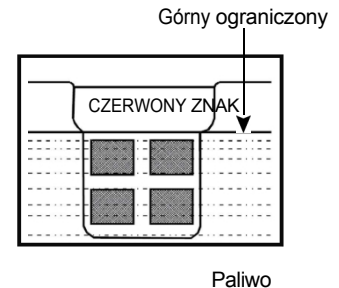
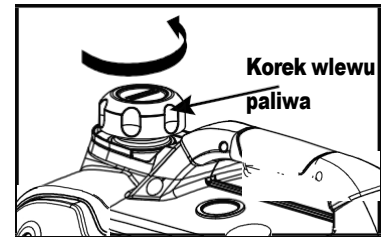
2. Powoli dolewaj benzynę bezołowiową do zbiornika . paliwaUważaj, aby nie przesadzić.

UWAGA: Nie należy napełniać zbiornika paliwa do samego końca. W przypadku takim benzyna będzie się rozszerzać i rozlewać podczas użytkowania, nawet przy korku wlewu paliwa.

3. Ponownie założyć korek wlewu paliwa i wytrzeć rozlaną benzynę suchą szmatką.

Aby sprawdzić poziom :paliwa

Sprawdź na wskaźniku paliwopoziom paliwa. Jeśli poziom paliwa jest niski, napełnij zbiornik paliwa przed następnym generatorem.

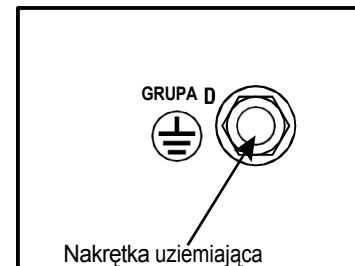


KROK 3 - UZIEMIENIE GENERATORA

Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem i zmaksymalizować bezpieczeństwo, generator powinien być prawidłowo uziemiony.

Uziemić generator, dokręcając nakrętkę uziemiającą na przednim panelu sterowania do przewodu uziemiającego.

Ten przewód uziemiający powinien być na drugim końcu miedzianego, mosiężnego lub stalowego pręta, który uziemiającego jest wbity w ziemię. Przewód i uziemiające pręty nie są dołączone do generatora.



UWAGA: Przepisy dotyczące uziemienia mogą się różnić w zależności od lokalizacji. Należy skontaktować się z lokalnym elektrykiem w celu sprawdzenia obowiązujących przepisów.



OSTRZEŻENIE: Nieprawidłowe uziemienie generatora zwiększa ryzyko porażenia prądem.

PRACA NA DUŻYCH WYSOKOŚCIACH POWYŻEJ 914 METRÓW

Praca dużych wysokościach . może mieć wpływ na układ paliwowy generatoraPrawidłowe działanie można zapewnić, instalując zestaw wysokościowy na wysokości powyżej 914 metrów nad poziomem morza. Na wysokościach powyżej 2438 metrów, silnik może doświadczyć spadku wydajności, nawet z odpowiednim zestawem wysokościowym. Eksploatacja generatora bez wspomnianego zestawu może zwiększyć emisję spalin przez silnik i zmniejszyć zarówno zużycie paliwa, jak i wydajność. Aby uzyskać ważne informacje dotyczące tych , należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym/modyfikacji.

DZIAŁANIE


Przed uruchomieniem generatora się, że przeczytałeś i wykonałeś czynności opisane w sekcji Przygotowanie " niniejszej instrukcji. Jeśli nie "generatorapewności, jak wykonać którąkolwiek z czynności opisanych w niniejszej instrukcji, skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym.


NIEBEZPIECZEŃSTWO: TLENEK WĘGLA


Używanie generatora w pomieszczeniach zamkniętych **MOŻE ZABIĆ CIEBIE W MINUTY**. Spaliny z generatora zawierają tlenek węgla (CO). Jest to trujący gaz, którego nie widać ani nie czuć. Jeśli czujesz zapach z spalin generatora, wdychasz CO. Ale nawet jeśli nie czujesz zapachu spalin, możesz wdychać CO.


NIGDY nie używaj generatora wewnątrz domów, garaży, pustych przestrzeni lub innych częściowo zamkniętych obszarów. W takich może gromadzić się śmiertelnie niebezpieczny poziom tlenu węgla. Używanie wentylatora lub otwieranie okien i drzwi NIE zapewnia wystarczającej ilości świeżego powietrza. Generators należy używać WYŁĄCZNIE NA ZEWNĄTRZ i z dala od okien, drzwi i otworów wentylacyjnych. Otwory te mogą wciągać generatoraspaliny z .


Nawet przypadku wprawidłowego , korzystania z generatoraCO może przedostać się do domu. ZAWSZE używaj zasilanego bateryjnie lub zapasowego alarmu CO w . Jeśli po uruchomieniu wyjdź generatora zaczniesz odczuwać mdłości, zawroty głowy lub osłabienie, NATYCHMIAST na świeże powietrze. Udaj się do lekarza. Może to oznaczać zatrucie tlenkiem węgla.

 **OSTRZEŻENIE:** Spaliny z tego produktu zawierają substancje chemiczne, których wieo stan Kalifornia , że powodują raka, wady wrodzone lub inne szkody reprodukcyjne.

 **OSTRZEŻENIE:** NIE używaj generatora w pobliżu otwartego ognia lub materiałów łatwopalnych Ten generator może emitować wysoce łatwopalne i wybuchowe opary benzyny, które mogą spowodować poważne oparzenia, a nawet śmierć w przypadku zapłonu. Znajdujący się w pobliżu otwarty płomień może doprowadzićdo wybuchu, nawet jeśli nie bezpośredniego kontaktu z benzyną. Nie wolno palić w pobliżu generatora.

 **OSTRZEŻENIE:** Ten generator wytwarza silne napięcie, które może spowodować porażenie prądem.

 **OSTRZEŻENIE:** Nie używać w deszczowych lub wilgotnych warunkach. Nie wolno dotykać nieosłoniętych przewodów gniazd.
Nie zezwalaj na obsługę urządzenia przez dzieci lub osoby niewykwalifikowane.

 **OSTRZEŻENIE:** Generator należy WYŁĄCZNIE podłączać do urządzeń elektrycznych, bezpośrednio lub za pomocą . NIGDY NIE PODŁĄCZAĆ DO SYSTEMU ELEKTRYCZNEGO BUDYNKU bez wykwalifikowanego elektryka i podłączonego do przełącznika transferowego jako oddzielnego systemu. Takie połączenia muszą być zgodne z lokalnymi przepisami i normami . elektrycznymiNiezastosowanie się wymogu do tego może doprowadzić do powstania prądu wstecznego, co może skutkować poważnymi obrażeniami lub śmiercią pracowników .zakładu energetycznego

Aby zmaksymalizować bezpieczeństwo, należy ZAWSZE uziemić generator przed jego użyciem (patrz "Uziemienie generatora").

Używaj przerywacza obwodu zwarcia doziemnego w obszarach , takich jak metalowe silnie przewodzących prąd lub stalowe konstrukcje.

UWAGA: Przed próbą uruchomienia generatora należy odłączyć od niego wszystkie obciążenia elektryczne.

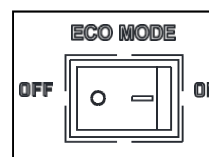
OPERATION

Before starting the generator:

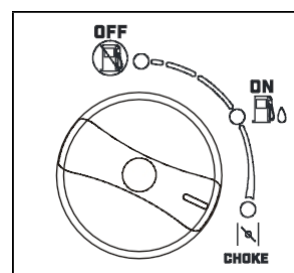
- Verify that the generator is outside on a dry, level surface. Allow at least two feet of clearance on all sides of the generator.
- To maximize safety, check that the generator is properly grounded (see “GROUND THE GENERATOR”).
- Check there is sufficient level of oil in the crankcase. Add oil if necessary (see “ADD/CHECK OIL”).
- Make sure there is sufficient level of gasoline in the fuel tank. Add fuel if necessary (see “ADD/CHECK FUEL”).
- Make sure all electrical devices are unplugged from the generator during ignition. Otherwise it will be difficult for the engine to start.

1 Aby uruchomić generator, wykonaj następujące czynności:

1.1 Ustaw przełącznik ECO THROTTLE w pozycji "ON"

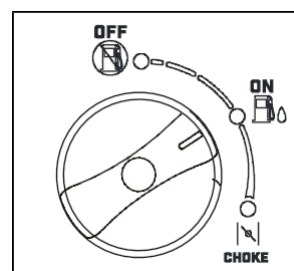


1.2 Ustaw przełącznik wielofunkcyjny w pozycji ".CHOKE"



1.3 Połóż jedną rękę na generatorze, aby go przytrzymać, i powoli pociągnij za uchwyt rozrusznika, aż poczujesz lekki opór. Następnie pociągnij szybko, aby uruchomić silnik. Delikatnie przewód z powrotem włóż do urządzenia. Nigdy nie pozwól, aby przewód .

1.4 Po uruchomieniu silnika ustaw przełącznik wielofunkcyjny "ON" w pozycji .



OPERATION

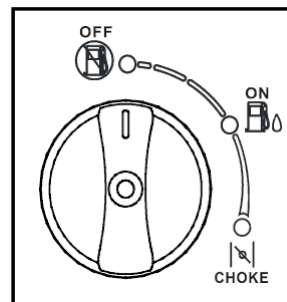
2. Wyłączenie generatora

⚠ CAUTION: Unplugging running devices can cause damage to the generator. Never stop the engine with electrical devices connected and running.

2.1 Turn off all electrical devices prior to unplugging them from the generator. Unplugging running devices can cause damage to the generator.

2.2 Allow generator to run at no load for a few minutes to stabilize internal temperatures.

2.3 Ustaw przełącznik wielofunkcyjny w pozycji "OFF", aby wyłączyć silnik i paliwo.



⚠ WARNING: Allow the generator to cool down before touching areas that become hot during use.

CAUTION: Allowing gasoline to sit in the fuel tank for long periods of time can make it difficult to start the generator in the future. NEVER store the generator for extended periods of time (over 2 months) with fuel in the fuel tank. Refer to "STORING THE GENERATOR".

3. Podłączenie obciążeń elektrycznych

3.1 Po uruchomieniu należy odczekać aż kilka minut, i silnik ustabilizuje się rozgrzeje

3.2 Przed przystąpieniem do zasilania narzędzi i sprzętu należy upewnić, się że napięcie znamionowe i natężenie prądu generatora są odpowiednie.

jest wystarczająca do zasilania wszystkich obciążeń elektrycznych, które urządzenie będzie . Jeśli zasilanie przekracza wydajność ,generatora

może być konieczne zgrupowanie jednego lub więcej narzędzi i/lub urządzeń w celu podłączenia do oddzielnego generatora.

3.3 NIE podłączaj odbiorników 3-fazowych do generatora.

3.4 NIE przeciążać generatora.

KONSERWACJA

ZALECANY HARMONOGRAM KONSERWACJI

Prawidłowa rutynowa konserwacja generatora pomoże przedłużyć żywotność. Należy przeprowadzać kontrole i czynności konserwacyjne zgodnie z harmonogramem konserwacji. W przypadku jakichkolwiek pytań dotyczących procedur konserwacji wymienionych w niniejszej instrukcji, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

OSTRZEŻENIE: Nigdy nie wykonuj czynności konserwacyjnych podczas generatora. Przed przystąpieniem do konserwacji lub serwisowania generatora należy wyłączyć generator, odłączyć wszystkie urządzenia i odczekać aż ostygnie generator.

Zalecane Harmonogram konserwacji		Co 8 godzin lub codziennie	Co 25 godziny	Co 3 miesiące lub 50 godzin	Co 6 miesięcy lub 100 godzin	Przed przechowywaniem	W razie potrzeby
Olej silnikowy	Sprawdź poziom	x					
	Wymiana		x			x	x
Filtr powietrza	Sprawdź			x*			
	Czystość			x*			
Świeca zapłonowa	Sprawdzanie/czyszczenie/regapowanie				x		
	Zmiana					x	x
Zbiornik paliwa	Sprawdź poziom	x					
	Odływ					x	x
Gaźnik (automatyczne wyłączanie)	Odływ					x	x
Gaźnik (Ręczne wyłączanie)		x				x	
Ogranicznik iskier	Sprawdzanie/czyszczenie				x		
Bateria	Rozłączenie					x	

* Czyścić/wymieniać częściej w warunkach dużego zapylenia lub pracy pod dużym obciążeniem.

WAŻNE WSKAZÓWKI :DOTYCZĄCE KONSERWACJI GENERATORA

- **Opróżnij gaźnik po każdym użyciu i przed przechowywaniem, aby zapobiec jego zatkanu.**
- **Nie przechowuj generatora z paliwem w zbiorniku dłużej niż 2 miesiące - paliwo ulegnie zepsuciu.**
- **Co uruchamiaj miesiąc generatora na co najmniej 20 minut, aby naładować akumulator i zmaksymalizować jego żywotność.**

UWAGA: Nieprawidłowa konserwacja generatora spowoduje utratę gwarancji.

KONSERWACJA

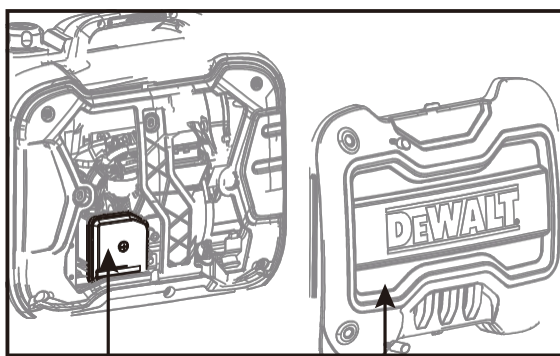
KONSERWACJA FILTRA POWIETRZA

Sprawdzić co 50 godzin pracy (patrz Zalecany harmonogram).konservacji

Rutynowa filtra powietrza pomaga utrzymać prawidłowy przepływ powietrza do gaźnika. Od czasu do czasu należy , czy filtr powietrza jest wolny od nadmiernych zanieczyszczeń.

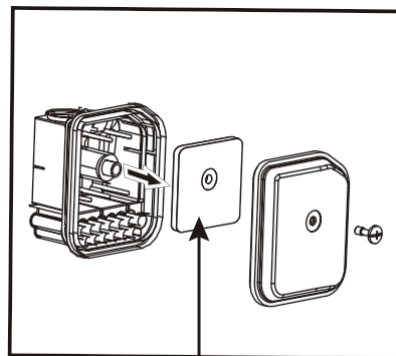
Aby sprawdzić i wyczyścić filtr powietrza:

1. Odkręć śruby pokrywy konserwacyjnej i zdejmij pokrywę z panelu bocznego.
 2. Zdejmij pokrywę z filtra powietrza. Wyjąć gąbkowy wkład filtra powietrza z obudowy. Wytrzyj nadmiar oleju i wszelkie zanieczyszczenia z wnętrza obudowy .filtra powietrza
 3. Sprawdź i wyczyść piankowy wkład . filtra powietrzaDobre elementy można umyć w wodzie z . mydłemWysuszyć wkład czystą szmatką (nie zamglawiać). Dodaj kilka kropeł oleju silnikowego do wkładu filtra powietrza i rozprowadź go równomiernie.
- Jeśli wkład filtra powietrza został uszkodzony, należy wymienić na nowy. Skontaktuj się z autoryzowanym centrum .serwisowym
4. Ponownie zamontować wkład , filtra powietrzapokrywę filtra powietrza i pokrywę .konservacyjną



Filtr powietrza

Pokrywa



Elementy filtra powietrza

⚠ OSTRZEŻENIE: Praca silnika z brudnym, uszkodzonym lub brakującym wkładem filtra powietrza może stanowić zagrożenie dla operatora i spowodować przedwczesne .zużycie silnika

KONSERWACJA ŚWIEC ZAPŁONOWYCH

Informacje na temat konserwacji świecy .zapłonowej można znaleźć w Zalecanym harmonogramie konserwacji

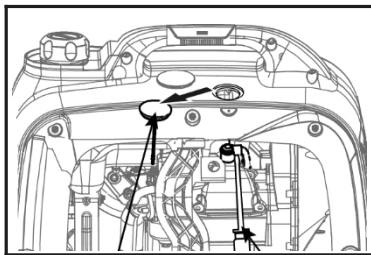
Aby zapewnić prawidłowe działanie silnika, . Jeśli świeca zapłonowa musi być prawidłowo szczelinowana i wolna od osadówsilnik jest gorący, przed serwisowaniem świecy .zapłonowej należy odczekać, aż ostygnie

Aby sprawdzić lub wymienić świecę :zapłonową

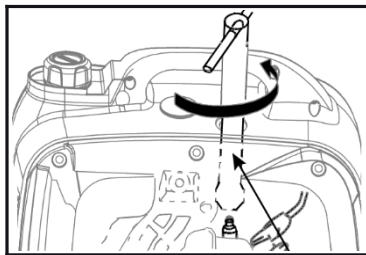
1. Odkręć śrubę pokrywy serwisowej i zdejmij pokrywę z panelu . bocznegoZdejmij pokrywę .otworu świecy zapłonowej
2. Zdejmij nasadkę świecy zapłonowej
3. Za pomocą dołączonego klucza do świec zapłonowych odkręć, a następnie ostrożnie wyjmij świecę zapłonową z silnika.

WSKAZÓWKA: Miejsce na obrót . klucza jest ograniczoneDo demontażu świecy zapłonowej zapłonowych.należy użyć obu otworów w kluczu do świec

KONSERWACJA



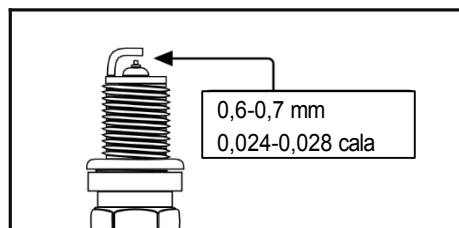
Świeca zapłonowa Osłona
otworu na śrubokręt



Klucz do świec zapłonowych

4. Sprawdzić wzrokowo świecę zapłonową. Jeśli jest pęknięta lub wyszczerbiona albo jeśli elektrody są zużyte lub spalone, należy ją wyrzucić i wymienić na nową.

5. W przypadku ponownego użycia świecy zapłonowej, za pomocą szczotki drucianej wyczyścić wszelkie zabrudzenia wokół podstawy, świecy zapłonowej następnie przełożyć świecę zapłonową.



6. Zmierz szczelinę świecy za pomocą szczerbinomierza. Szczelina powinna wynosić 0,6-0,7 mm (0,024-0,028 cala). W razie należy ostrożnie wyregulować szczelinę

7. Wkręć świecę zapłonową z powrotem w otwór świecy zapłonowej za pomocą klucza do świec zapłonowych. Nie dokręcać zbyt mocno świecy zapłonowej. Zalecane dokręcenie świecy zapłonowej to 1/2 do 3/4 obrotu (15 moment obrotowy ft-lb/20,33 Nm) po zetknięciu się uszczelki zapłonowej świecy z otworem świecy zapłonowej.

8. Ponownie zamontuj osłonę świecy zapłonowej i pokrywę konserwacyjną.

KONSERWACJA ISKIERNIKA

Sprawdź i czyść iskiernik co 100 godzin pracy.

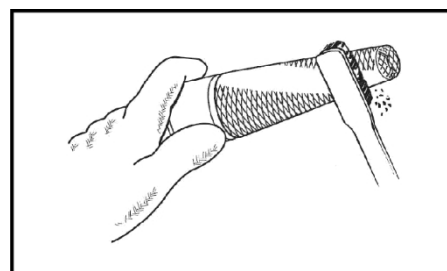
Iskrownik znajduje się na zewnątrz tłumika, który podczas pracy bardzo się nagrzewa. odczekać, aż silnik Przed przystąpieniem do serwisowania iskrownika należy. Aby sprawdzić i wyczyścić iskiernik: całkowicie ostygnie

1. Odkręć dwie śruby i zdejmij rurę wydechową oraz iskiernik.

2. Za pomocą szczotki usuń osadę węgla z ekranu ogranicznika iskier. Zachowaj ostrożność, aby nie uszkodzić ekranu.

Iskiernik musi być wolny od pęknięć i rozdarć. Wymień iskiernik, jeśli jest uszkodzony.

3. Zamontuj iskiernik w odwrotnej kolejności do demontażu.



KONSERWACJA

OPRÓŻNIANIE ZBIORNIKA PALIWA / GAŹNIKA

Aby zapobiec osadzaniu się gumy w układzie paliwowym, przed przechowywaniem należy spuścić paliwo ze zbiornika i gaźnika

1. Z pomocą drugiej osoby umieść generator na podwyższeniu, takim jak stół lub biurko.

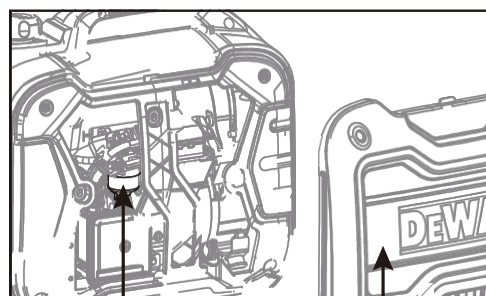
2. Odkręć konserwacyjnej śruby i zdejmij pokrywę pokrywę z panelu bocznego.

Do opróżniania zbiornika :paliwa

3.1 Upewnij się, że przełącznik wielofunkcyjny jest w pozycji "ON".ustawiony

Do opróżniania gaźnika:

3.2 Upewnij się, że przełącznik wielofunkcyjny jest ustawiony w położeniu "OFF", w tym położeniu zawór paliwa jest wyłączony. jest WYŁĄCZONY, dzięki czemu tylko paliwo pozostałe w gaźniku zostanie spuszczone.



Gaźnik

Osłona konserwacyjna

4. Dostęp do gaźnika można uzyskać między silnikiem a filtrem . powietrzaZlokalizuj od przezroczystą rurkę gaźnika, która przechodzi przez płytę podstawy generatora.

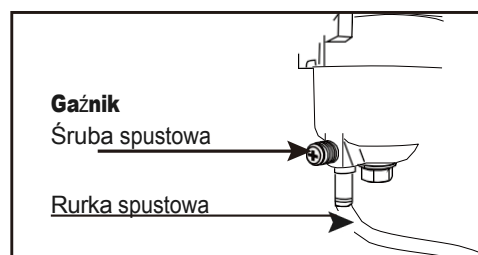
5. Przygotuj zatwierdzony pojemnik do przechowywania benzyny i skieruj koniec przewodu spustowego do pojemnika.

6. Odkręć śrubę za spustową gaźnika pomocą płaskiego śrubokręta (brak w zestawie) i spuść benzynę, która nagromadziła się wewnątrz gaźnika, przez rurkę spustową do zatwierdzonego pojemnika na benzynę.

7. Po spuszczeniu paliwa dokręć śrubę spustową śrubokrętem.

UWAGA: Przed przechowywaniem generatora należy opróżnić gaźnik

8. Ponownie zainstaluj panel .serwisowy



Gaźnik

Śruba spustowa

Rurka spustowa

KONSERWACJA

SPUSZCZANIE/WYMIANA OLEJU

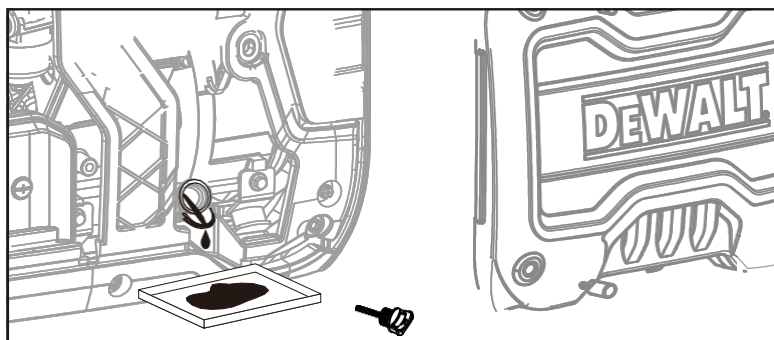
Wymieniaj olej zgodnie z zalecanym harmonogramem konserwacji.

Olej należy wymieniać ZWIĘKSZONĄ CZĘSTOTLIWOŚCIĄ w przypadku pracy pod dużym obciążeniem lub w wysokich temperaturach . otoczeniaKonieczne jest również spuszczenie oleju ze skrzyni korbowej, jeśli został on zanieczyszczony wodą lub brudem. Wymiana oleju, gdy silnik jest ciepły, pozwala na jego całkowite spuszczenie.

Wymiana oleju :silnikowego

1. Z pomocą drugiej osoby umieść generator na podwyższeniu, takim jak stół lub stół warsztatowy.

UWAGA: Aby uniknąć wycieków oleju z miski gaźnika, przed .spuszczeniem oleju należy opróżnić gaźnik



2. Odkręć śruby bocznej pokrywy oleju i zdejmij pokrywę z panelu .bocznego

3. Umieść odpowiedni pojemnik pod generatorem, aby przechwycić zużyty olej.

4. Wyjąć prętowy wskaźnik poziomu , aby olejuumożliwić całkowite .spuszczenie oleju

UWAGA: Zużytego oleju silnikowego nie wolno wyrzucać do śmieci ani spuszczać do . Należy skontaktować się z lokalnym centrum recyklingu lub warsztatem samochodowym w celu zorganizowania prawidłowej utylizacji .oleju

5. Ustaw generator w pozycji poziomej i uzupełnij olej silnikowy, postępując zgodnie z instrukcjami zawartymi w sekcji Sprawdzanie/Dodawanie oleju silnikowego w poprzedniej części niniejszej instrukcji.

6. Ponownie zamontować prętowy wskaźnik poziomu oleju i mocno go dokręcić. rozlany olej i ponownie pokrywę .dostępu do oleju

TRANSPORT I MAGAZYNOWANIE

TRANSPORT GENERATORA

Aby zapobiec rozlaniu paliwa podczas transportu, należy wykonać następujące czynności:

1. Zakręć korek wlewu paliwa i ustaw zawór podciśnieniowy w pozycji "OFF".
2. Ustaw przełącznik silnika w pozycji "OFF".
3. Jeśli to możliwe, opróżnij zbiornik paliwa
4. Generator należy przechowywać w pozycji pionowej. Nigdy nie kładź generatora na boku lub do góry nogami - utrudni to jego uruchomienie.

! OSTRZEŻENIE: Należy pojazdu. Jeśli generator unikać bezpośredniego światła słonecznego wewnątrz zostanie pozostawiony w zamkniętym pojeździe na wiele, wysoka temperatura może spowodować odparowanie paliwa, co może doprowadzić do wybuchu.

PRZECHOWYWANIE GENERATORA

Przed przechowywaniem generatora należy wyłączyć i odczekać, aż ostygnie do temperatury pokojowej. NIGDY nie umieszczaj żadnego rodzaju osłony na generatorze, gdy jest on jeszcze gorący. Nie zasłaniaj żadnych otworów wentylacyjnych.

Aby prawidłowo przechowywać generator, należy postępować procedurą zgodnie z poniższymi Zalecamy uruchamianie generatora raz w miesiącu na 20 do 30 minut. niewielkie obciążenie, aby upewnić się, wyjściowa że moc jest odpowiednia

<p>W przypadku krótkich okresów (od 30 do 60 dni):</p> <ul style="list-style-type: none">• Opróżnić gaźnik.• Odłącz przewód ujemny od akumulatora.• Dodać stabilizator :paliwa <p>Postępuj zgodnie z sugerowanymi porcjami i instrukcjami preferowanego stabilizatora. Uruchom silnik na 15 do 20 minut, pozwalając stabilizatorowi paliwa wymieszać się z benzyną i przepłynąć przez gaźnik, a następnie uzupełnij paliwo. Napełnienie zbiornika paliwa do pełna zmniejsza ilość powietrza w zbiorniku i pomaga zapobiegać zepsuciu się paliwa.</p>	<p>Dla dłuższych okresów (Ponad 60 dni):</p> <ul style="list-style-type: none">• Odłącz ujemny przewód od akumulatora.• Opróżnić zbiornik paliwa i gaźnik (patrz "OPRÓŻNIANIE ZBIORNIKA PALIWA"). NIGDY nie przechowuj generator z paliwem w zbiorniku przez ponad dwa miesiące.• Wymień olej silnikowy (patrz "WYMIANA OLEJU").
---	--

! OSTRZEŻENIE: Generator należy przechowywać w pozycji pionowej w chłodnym i suchym miejscu, z dala źródeł ciepła, otwartego ognia, iskiei lub lampek kontrolnych

UTYLIZACJA PRODUKTU

Nie należy wyrzucać zużytego generatora lub jego części wraz odpadami . domowymi Ten produkt zawiera elektryczne elementy lub elektroniczne, które zostać powinny poddane recyklingowi. W celu zminimalizowania negatywnego wpływu na środowisko, należy oddać .ten produkt do lokalnego zakładu recyklingu w celu odpowiedzialnej utylizacji

Zużytego oleju lub nie paliwawolno wyrzucać do śmieci ani spuszczać do . Skontaktuj się z lokalnym centrum recyklingu lub warsztatem samochodowym, aby zorganizować odpowiednią utylizację .oleju/paliwa

PRZEWODNIK ROZWIĄZYWANIA PROBLEMÓW

SILNIK NIE URUCHAMIA SIĘ

Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Akumulator nie jest naładowany.	Ładowanie akumulatora.
Wyłącznik silnika znajduje się w pozycji .OFF	Ustaw silnika przełącznik w pozycji .ON
Brak paliwa.	Napełnić zbiornik .paliwa
Stęchła benzyna lub woda w benzynie.	Opróżnij cały układ i napełnij go świeżym paliwem.
Poziom oleju silnikowego jest niski.	Silnik jest wyposażony w wyłącznik niskiego poziomu oleju. Jeśli poziom oleju silnikowego jest niski, należy go uzupełnić przed urządzeniem. Sprawdź poziom oleju silnikowego i uzupełnij go w potrzeby.
Przełącznik paliwa znajduje się w pozycji .OFF	Ustaw przełącznik paliwa w pozycji .ON
Świeca zapłonowa uszkodzona, zanieczyszczona lub z nieprawidłowym odstępem.	Wymień świecę zapłonową
Silnik przechowywany bez oczyszczenia lub spuszczenia benzyny lub zatankowany złą benzyną.	Spuścić paliwo. Zatankować świeżą benzyną.
Zanieczyszczony filtr .paliwa	Wymień filtr paliwa lub skontaktuj się z wykwalifikowanym centrum .serwisowym

SILNIKOWI BRAKUJE MOCY.

Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Zanieczyszczony filtr .powietrza	Sprawdź wkład . filtra powietrzaWyczyść lub wymień w razie .
Silnik przechowywany bez oczyszczenia lub spuszczenia benzyny lub zatankowany złą benzyną.	Spuścić paliwo. Zatankować świeżą benzyną. Jeśli problem nie ustąpi, skontaktuj się z wykwalifikowanym centrum .serwisowym

GNIAZDO AC NIE DZIAŁA.

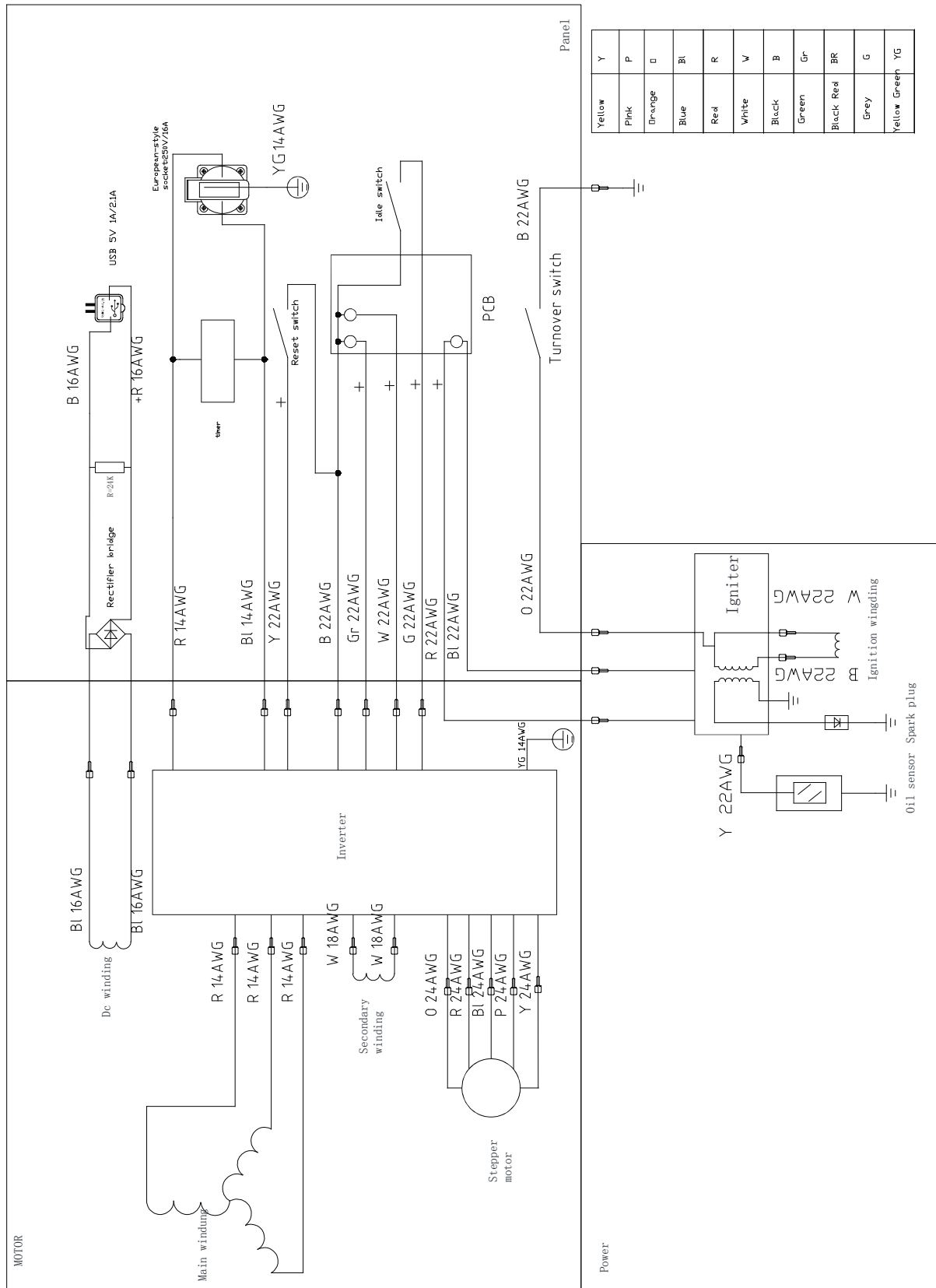
Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Wskaźnik OUTPUT jest wyłączony, a wskaźnik OVERLOAD ma wartość 0N.	Sprawdź obciążenie AC. Zatrzymaj i ponownie uruchom silnik. Sprawdź wlot . powietrza chłodzącegoZatrzymaj i ponownie uruchom silnik.
Zadziałały zabezpieczenia obwodów AC.	Sprawdź obciążenie AC i zresetuj zabezpieczenia obwodu AC
System GFCI .aktywowany	Zresetuj GFCI.
Podłączony element jest uszkodzony.	Wypróbuj inny przedmiot.

Jeśli problem nie ustąpi po wypróbowaniu powyższych , należy skontaktować się z najbliższym autoryzowanym centrum serwisowym w celu uzyskania pomocy.

SPECIFICATIONS

	Item	DXGNI20E
Generator	Type	Silent Inverter
	Rated frequency (Hz)	50
	Rated voltage (V)	220/230/240
	Running watts (kW)	1.8
	Starting watts (kW)	2.0
	Power factor	1
	Overload Protect (DC)	Non-fuse Protector
	Phase	Single
Engine	Engine	80i
	Engine type	Single cylinder, 4-Stroke, forced air cooling, OHV
	Displacement (cc)	79.7
	Fuel type	Unleaded Gasoline
	Fuel tank capacity (L)	5
	Fuel Consumption(g/(kW·h))	≤ 395
	Continue Running Time (at rated power) (h)	5
	Oil Capacity (L)	0.35
	Spark Model No.	A5RTC
	Starting mode	Recoil starter
Generator set	Length×Width×Height (mm)	498×335×459
	Net weight (kg)	22

Electrical schematic diagram



Belgique et Luxembourg België en Luxemburg	DeWALT – Belgium BVBA Egide Walschaertsstraat 16 2800 Mechelen	Tel: NL 32 15 47 37 63 Tel: FR 32 15 47 37 64 Fax: 32 15 47 37 99	www.dewalt.be enduser.BE@sbdinc.com
Danmark	DeWALT (Stanley Black&Decker AS) Roskildevej 22 2620 Albertslund	Tel: 70 20 15 10 Fax: 70 22 49 10	www.dewalt.dk kundeservice.dk@sbdinc.com
Deutschland	DeWALT Richard-Klinger-Str. 11 65510 Idstein	Tel: 06126-21-0 Fax: 06126-21-2770	www.dewalt.de infodwge@sbdinc.com
Ελλάς	DeWALT (Ελλάς) A.E. ΕΔΡΑ-ΓΡΑΦΕΙΑ : Στράβωνος 7 & Λ. Βουλιαγμένης, Γλυφάδα 166 74, Αθήνα SERVICE : Ημερος Τόπος 2 (Χάνι Αδάμ) – 193 00 Ασπρόπυργος	Τηλ: 00302108981616 Φαξ: 00302108983570	www.dewalt.gr Greece.Service@sbdinc.com
España	DeWALT Ibérica, S.C.A. Parc de Negocios "Mas Blau" Edificio Muntadas, c/Bergadá, 1, Of. A6 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)	Tel: 934 797 400 Fax: 934 797 419	www.dewalt.es respuesta.postventa@sbdinc.com
France	DeWALT (Stanley Black & Decker France SAS) 62 Chemin de la Bruyère CS 60105, 69574 DARDILLY Cedex	Tel: 04 72 20 39 20 Fax: 04 72 20 39 00	www.dewalt.fr scufr@sbdinc.com
Schweiz Suisse Svizzera	DeWALT In der Luberzen 42 8902 Urdorf	Tel: 044 - 755 60 70 Fax: 044 - 730 70 67	www.dewalt.ch service@rofoag.ch
Ireland	DeWALT Building 4500, Kinsale Road Cork Airport Business Park Cork, Ireland	Tel: 00353-2781800 Fax: 01278 1811	www.dewalt.ie Sales.ireland@sbdinc.com
Italia	DeWALT via Energypark 6 20871 Vimercate (MB), IT	Tel: 800-014353 39 039-9590200 Fax: 39 039-9590311	www.dewalt.it
Nederlands	DeWALT Netherlands BVPostbus 83, 6120 AB BORN	Tel: 31 164 283 063 Fax: 31 164 283 200	www.dewalt.nl
Norge	DeWALT Postboks 4613 0405 Oslo, Norge	Tel: 45 25 13 00 Fax: 45 25 08 00	www.dewalt.no kundeservice.no@sbdinc.com
Österreich	DeWALT Werkzeug Vertriebsges m.b.H Oberlaaerstrasse 248, A-1230 Wien	Tel: 01 - 66116 - 0 Fax: 01 - 66116 - 614	www.dewalt.at service.austria@sbdinc.com
Portugal	DeWALT Ed. D Dinis, Quina da Fonte Rua dos Malhoes 2 2A 2º Esq. Oeiras e S. Juliao da Barra, paço de Arcos e Caxias 2770 071 Paço de Arcos	Tel: +351 214667500 Fax: +351214667580	www.dewalt.pt resposta.posvenda@sbdinc.com
Suomi	DeWALT PL47 00521 Helsinki, Suomi	Puh: 010 400 4333 Faksi: 0800 411 340	www.dewalt.fi asiakaspalvelu.fi@sbdinc.com
Sverige	DeWALT BOX 94 43122 Mölndal Sverige	Tel: 031 68 61 60 Fax: 031 68 60 08	www.dewalt.se kundservice.se@sbdinc.com
Türkiye	Sanayi ve Ticaret Bakanlığı tebliğince kullanım ömrü 7 yıldır. Stanley Black & Decker Turkey Alet Üretim San. Tic. Ltd.Şti. AND Kozyatağı - İçerenköy Mah. Umut Sok. AND Ofis Sit. No: 10-12 / 82-83-84 Ataşehir/İstanbul, Türkiye	Tel: +90 216 665 2900 Faks: +90 216 665 2901	www.dewalt.com.tr support@dewalt.com.tr
United Kingdom	DeWALT, 270 Bath Road; Slough, Berks SL1 4DX	Tel: 01753-567055 Fax: 01753-572112	www.dewalt.co.uk emeaservice@sbdinc.com
Australia / New Zealand	DeWALT 810 Whitehorse Road Box Hill VIC 3128 Australia	Tel: Aust 1800 338 002 Tel: NZ 0800 339 258	www.dewalt.com.au www.dewalt.co.nz
Middle East Africa	DeWALT P.O. Box - 17164, Jebel Ali Free Zone (South), Dubai, UAE	Tel: 971 4 812 7400 Fax: 971 4 2822765	www.dewalt.ae support@dewalt.ae

CE Declaración de Conformidad
EC Certificate of conformity
CE-Konformitätserklärung
CE Déclaration de conformité
CE Declaração de conformidade
CE Certificaat van Conformiteit
CE Certificato di conformità

ES
GB
DE
F
PT
NL
IT



Fabricante • Manufacturer • Hersteller • Fabricant • Fabricante • fabrikant • Produttore

KAT POWER INTERNATIONAL, S.L.

Por la presente certifica que lo siguiente • Hereby certifies that the following • Bescheinigt hiermit das die nachfolgenden •
Certifie ici que • Certifica que as seguintes • Verklaart hierbij dat het navolgende • Con la presente certifica che il seguente

Generadore • Generator • Stromerzeuger • Groupe Électrogène • Gerador • Stroomgenerator • Generatore

DXGNI20E

Cumple con las especificaciones de la directiva de la máquina y las modificaciones posteriores • Is in compliance with the
specifications of the machine directive and subsequent modifications • Steht im Einklang mit den folgenden Richtlinien •
Est fabriqué en conformité avec les directives suivantes • Está em conformidade com as especificações da diretiva de
máquina e modificações subseqüentes • in overeenstemming is met de specificaties van de machinerichtlijn en latere
aanpassingen • È conforme alle specifiche della direttiva sulle macchine e successive modifiche

2006/42/EC (MD) Directiva Seguridad de las Máquina / Machine Directive
2014/30/EU (EMC) Directiva Compatibilidad Electromagnética / EMC Directive
2015/863 (amended 2011/65/EU) RoHS Directive
2000/14/EC (amended 2005/88/EC) Directiva Emisiones Sonoras / Sound Level Directive

92 Lwa dBA

2016/1628 Directiva Certificación Emisiones Gases / Emission EURO 5 Directive Engine GK80i

e9*2016/1628*2021/1068SHB2/P*1253*01

Cumple con los siguientes estándares • Conforms with the following standards • In Übereinstimmung mit den
folgende Standards • Conformément aux normes suivantes Em conformidade com os seguintes padrões • Voldoet
aan de volgende normen • Conforme ai seguenti standard

EN ISO 8528-13:2016

EN 55012:2007+A1:2009 and EN 61000-6-1:2007 (EMC)
EAN ISO 3744:1995, ISO8528-10:1998 (sound level)

KAT POWER INTERNATIONAL, S.L.

Avda. Alguema, 6C
17771 Sta. Llogaia Alguema, Spain

november 2020

Xavier Soteras
Managing Director

The DEWALT logo is presented in a bold, black, sans-serif font. The letters are thick and blocky, with a registered trademark symbol (®) at the end of the word. The logo is centered horizontally and is framed by two thick, parallel black horizontal lines, one above and one below the text.

Manufactured and distributed under license by ;

Kat Power International, S.L.
Avda. Alguema 6C
17771 Sta. Llogaia Alguema, SPAIN

DeWALT®, GUARANTEED TOUGH ® and the yellow and black color scheme are trademarks the DeWALT Industrial Tool Co., used under license.

G9304G3301020